



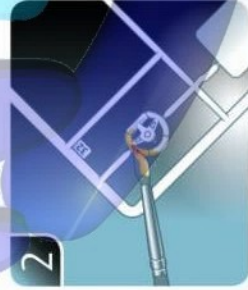
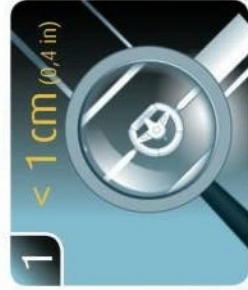
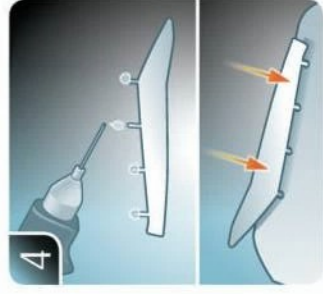
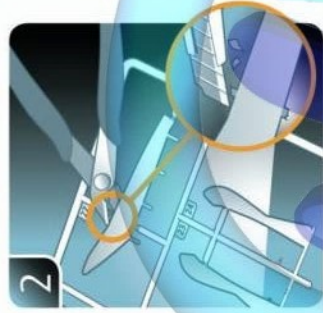
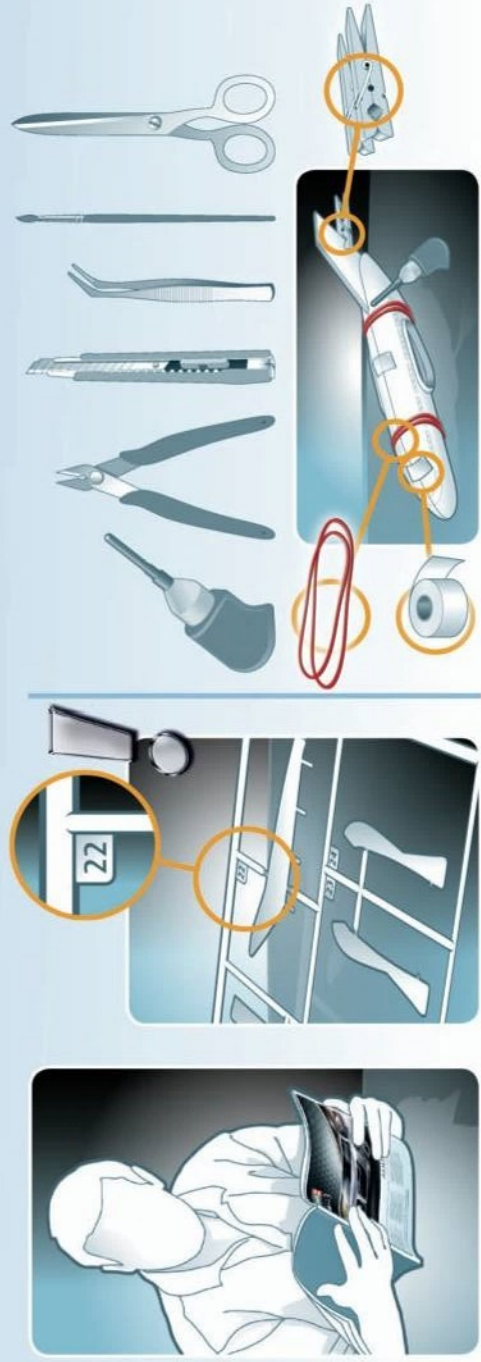
USS AMERICA

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- ⒸⒺ Beiligenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- ⒸⒻ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- ⒸⒼ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- ⒸⒼ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- ⒸⒿ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ⒸⒿ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- ⒸⓀ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

- 298 Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- 299 Ha alltid vedlagt sikkerhetstext klar til bruk.
- 300 Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- 301 Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.
- 302 Соблюдайте технику безопасности, сохраняйте инструкцию для дальнейших обращений.
- 303 Przestrzegaj załączono go tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i miej go zawsze pod ręką.
- 304 Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- 305 A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellelőzve készen.

- (38a) Rešpekujte priloženy bezpečnostný text a
 uchovajte ho pre budúce použitie.
 (38b) Respektati textul de siguranță atașat și
 păstrați-l la îndemână.
 (38c) Spaziťte príložený text za bezpečnosť
 a uchovajte ho na budúce opravy.
 (38d) Priložena varostna navodila izvajajte in jih
 hranite na vsem dostopnem mestu.
 (38e) Αρθετήστε τον αστ. το συνημμένο κείμενο
 ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε
 σε αυτό όποτε χρειάζεσται.
 (38f) Ektektivguvenlik talimatlarını dikkate alıp,
 bakılabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.



Weitere Tipps und Tricks.
 Additional tips and tricks.
 Conseils et astuces supplémentaires.
 Andere tips en trucs.
 Ulteriori consigli e suggerimenti.
 Consejos y sugerencias adicionales.
 Mais dicas e truques.

Flere tips og tricks.
 Flere tips og tricks.
 Ytterligere tips och tricks.
 Lisää vinkkejä ja niksejä.
 Додаткові поради і хитрощі.
 Dalsze wskazówki i sugestie.
 Další tipy a rady.
 További ötletek és fogások.
 Dalsie tipy a triky.
 Alte sfaturi și trucuri.

Други полезни съвети и трикове.
 Nadaljni nasveti in zvijače.
 Προσδότες συμβουλές και κόλποι.
 Diger öneriler ve ipuçları.

www.revell.de

92	Rechte Seite	93	Right side
94	Côté droit	95	Right side
96	Rechterkant	97	Lado derecho
98	Lato destro	99	Lado derecho
100	Højre side	101	Højre side
102	Højre side	103	Højre side
104	Olkeke puoli	105	Puolapuoli
106	Puolapuoli	107	Puolapuoli
108	Puolapuoli	109	Puolapuoli
110	Puolapuoli	111	Puolapuoli
112	Puolapuoli	113	Puolapuoli
114	Puolapuoli	115	Puolapuoli
116	Puolapuoli	117	Puolapuoli
118	Puolapuoli	119	Puolapuoli
120	Puolapuoli	121	Puolapuoli
122	Puolapuoli	123	Puolapuoli
124	Puolapuoli	125	Puolapuoli
126	Puolapuoli	127	Puolapuoli
128	Puolapuoli	129	Puolapuoli
130	Puolapuoli	131	Puolapuoli
132	Puolapuoli	133	Puolapuoli
134	Puolapuoli	135	Puolapuoli
136	Puolapuoli	137	Puolapuoli
138	Puolapuoli	139	Puolapuoli
140	Puolapuoli	141	Puolapuoli
142	Puolapuoli	143	Puolapuoli
144	Puolapuoli	145	Puolapuoli
146	Puolapuoli	147	Puolapuoli
148	Puolapuoli	149	Puolapuoli
150	Puolapuoli	151	Puolapuoli
152	Puolapuoli	153	Puolapuoli
154	Puolapuoli	155	Puolapuoli
156	Puolapuoli	157	Puolapuoli
158	Puolapuoli	159	Puolapuoli
160	Puolapuoli	161	Puolapuoli
162	Puolapuoli	163	Puolapuoli
164	Puolapuoli	165	Puolapuoli
166	Puolapuoli	167	Puolapuoli
168	Puolapuoli	169	Puolapuoli
170	Puolapuoli	171	Puolapuoli
172	Puolapuoli	173	Puolapuoli
174	Puolapuoli	175	Puolapuoli
176	Puolapuoli	177	Puolapuoli
178	Puolapuoli	179	Puolapuoli
180	Puolapuoli	181	Puolapuoli
182	Puolapuoli	183	Puolapuoli
184	Puolapuoli	185	Puolapuoli
186	Puolapuoli	187	Puolapuoli
188	Puolapuoli	189	Puolapuoli
190	Puolapuoli	191	Puolapuoli
192	Puolapuoli	193	Puolapuoli
194	Puolapuoli	195	Puolapuoli
196	Puolapuoli	197	Puolapuoli
198	Puolapuoli	199	Puolapuoli
200	Puolapuoli	201	Puolapuoli
202	Puolapuoli	203	Puolapuoli
204	Puolapuoli	205	Puolapuoli
206	Puolapuoli	207	Puolapuoli
208	Puolapuoli	209	Puolapuoli
210	Puolapuoli	211	Puolapuoli
212	Puolapuoli	213	Puolapuoli
214	Puolapuoli	215	Puolapuoli
216	Puolapuoli	217	Puolapuoli
218	Puolapuoli	219	Puolapuoli
220	Puolapuoli	221	Puolapuoli
222	Puolapuoli	223	Puolapuoli
224	Puolapuoli	225	Puolapuoli
226	Puolapuoli	227	Puolapuoli
228	Puolapuoli	229	Puolapuoli
230	Puolapuoli	231	Puolapuoli
232	Puolapuoli	233	Puolapuoli
234	Puolapuoli	235	Puolapuoli
236	Puolapuoli	237	Puolapuoli
238	Puolapuoli	239	Puolapuoli
240	Puolapuoli	241	Puolapuoli
242	Puolapuoli	243	Puolapuoli
244	Puolapuoli	245	Puolapuoli
246	Puolapuoli	247	Puolapuoli
248	Puolapuoli	249	Puolapuoli
250	Puolapuoli	251	Puolapuoli
252	Puolapuoli	253	Puolapuoli
254	Puolapuoli	255	Puolapuoli
256	Puolapuoli	257	Puolapuoli
258	Puolapuoli	259	Puolapuoli
260	Puolapuoli	261	Puolapuoli
262	Puolapuoli	263	Puolapuoli
264	Puolapuoli	265	Puolapuoli
266	Puolapuoli	267	Puolapuoli
268	Puolapuoli	269	Puolapuoli
270	Puolapuoli	271	Puolapuoli
272	Puolapuoli	273	Puolapuoli
274	Puolapuoli</		



(DE) Abbildung z
 (FR) Illustration
 (GB) Figure
 (NL) Afbeelding
 (PT) Foto
 (ES) Figura de la
 (IT) Foto delle p
 (PT) Figura de la
 (GB) Illustration
 (DE) Figur av sam
 (FR) Image
 (NL) Bild på sam
 (PT) Kooltujen o
 (ES) Izobrazhen
 (IT) Rysunek po
 (PT) Zobrazení p
 (GB) Összerakott
 (DE) abrazok die
 (NL) Figura rep
 (PT) Изображен
 (GB) Slika sestav
 (DE) АТЕКШОН
 (NL) Birleştinimisi



100	Ankerkette	101	Анкорна верига
102	Anchor chain	102	Сидна верига
103	Chaine	103	Αγκυρία αγκυρώσεως
104	Chaining	104	Αγκυρώση
105	Catena dell'ancora	105	Λαγκ'анкора
106	Cadena de ancla	106	Ланцюг котвизны
107	Corrente da ancora	107	Котвизна
108	Ankerkade	108	Котвизна
109	Ankerketting	109	Котвизна
110	Ankarkätting	110	Котвизна
111	Ankarkettju	111	Котвизна
112	Анкорна верига	112	Котвизна
113	Ланцюг котвизны	113	Котвизна
114	Котвизна	114	Котвизна
115	Котвизна	115	Котвизна
116	Котвизна	116	Котвизна
117	Котвизна	117	Котвизна
118	Котвизна	118	Котвизна
119	Котвизна	119	Котвизна
120	Котвизна	120	Котвизна

100. Flaggen ausschneiden
 101. cut out flags, fold
 102. découper les pavés
 103. Vlaggen uitknippen
 104. Riigilare le bandi
 105. cortar las pestanas
 106. cortar a bandeira
 107. Klip flagene ud. Ic
 108. Skär ut flaggerna
 109. Klipp ut flaggorna
 110. Leikkaa liput irti
 111. Buzgaşları çıkar
 112. Wyciąg flagi, złoż
 113. Vystihmäte prapov
 114. Vagion ki zaslóka
 115. Vystihmité vaiky
 116. Decupati steagurile
 117. Naprežete žnaroze
 118. Izrežite zastavo in
 119. Koupit' triq onpavies
 120. Bayrakları kesin,

Mitte falzen und am Faden zusammenkleben.
die and stick together at thread.
die and stick et coller au niveau du fil.
vrijden vrouwen en op de draad aan elkaar lijnen
in mezzo e incollare assieme sul filo.
la maza y pegar a la altura del hilo.
elo e colar no fio.
midten og lin dem sammen om tråden.
miten og lin sammen ved tråden.
tietten och lamma hop de runt tråden.
tā jā līmā lamma hopde uparīte.
осередити и приклеїти на нитку.
I прыклеїть је до нитки.
had je prelozte a šepale je na nit.
halsba be és a fonálon ragasztva össze.
ohmita a spolu ich na nitke zlepte.
la mijloc să lipiți-le de fir.
te ги в средасти и ги залепител на концепа.
te na sredini in na govobih zlepitel skupaј.
stij ujeon kaj kolleeruit отпу клашотј.
vrije en lippte uytstijn.



- * Segel ausschneiden und mit Nadel + Faden befestigen.
 * Cut out the sail and attach with needle and thread.
 * Découper la voile et la fixer à l'aide de fil et d'une aiguille.
 * Zeil uitsnijden en met naald en draad vastmaken.
 * Tagliare la vela e fissare con ago + filo.
 * Cortar la vela y asegurar con aguja + hilo.
 * Recortar a vela e fixar com agulha + fio.
 * Klip sejlét ud og fastgør det med nål og tråd.
 * Sklier ut seil og fest med nål + tråd.
 * Klipp ut seglen och fäst de med nål & tråd.
 * Leikkaa purje irti ja kiinnitä neulalla ja langalla.
 * Вырезать паруса и закрепить иголой с ниткой.
 * Wyciąż żagiel i przymocować za pomocą igły + nitki.
 * Vyrážať žagiel a upevniť ju + ihľou.
 * Vágja ki a vitorát és rögzítse tű + cérna segítségével.
 * Vystrihnúť plachtu a pripnúť ju ihlou a nitou.
 * Decupar pânza și fixați-o cu ac + ață.
 * Изрежьте паруса и их закрепите с игою + ниткой.
 * Iztřížte jádro in přitdíte z iglo + nitro.
 * Kójrite to tanto kot pójrite je bžakova kon klavotř.
 * Yekemi kesin ve igrne + ipik ile tespitileyn.

Benötigte Farben / Required colours

- * Peintures nécessaires
 * Benodigde kleuren
 * Colori necessari
 * Colores necesarios
 * Cores necessàries
 * Nodvendige farver
 * Nodvendige farger
 * Erforderliga färger
 * Tarvittavat värit
 * Необходимые краски
 * Potrzebne kolory
 * Potrebne barvy
 * Szükséges színek
 * Požadované farby
 * Culori necesare
 * Potrebne barve
 * Αναγκασιμα χρωματα
 * Gerekkil renkier

08 A

Schwarz matt
Black matt
Noir mat
Zwart mat
Nero opaco
Negro mate
Pretio mate
Sort mat
Sort matt
Musta matta
Чёрный матовый
Czarny matowy
Černá matný
Pekete, fénytelen
Cierna matný
Negru mat
Чёрно матово
Črna mat
Maupio jort
Siyah mat

94 B

Gold metallic
Gold metallic
Or métallique
Goud métallique
Oro metallico
Oro metálico
Ouro metálico
Guld metallisk
Guld metallic
Kulta metallinen
Золото металлик
Złoty metaliczny
Złata metalizowy
Arany metal
Zlata metaliza
Auritu metallic
Злато металик
Złata kovinska
Художор металіко
Altın rengi metalik

93 C

Kupfer metallic
Copper metallic
Cuivre métallique
Koper metallic
Rame metalico
Cobre metálico
Cobre metálico
Kobber metallisk
Kobber metallic
Kupari metallinen
Медь металлик
Miedziany metaliczny
Wodrosz metal
Medena metaliza
Cupru metallic
Мед металик
Baker kovinska
Художор металіко
Bakır rengi metalik

05 D

Weiß matt
White matt
Blanc mat
Wit mat
Blanco opaco
Blanco mate
Bianco mate
Hvidt mat
Hvit matt
Valkoinen matta
Белый матовый
Biały matowy
Bila matný
Fehér, fénytelen
Biała matný
Alb mat
Bjano matovo
Bela mat
Aaprio jort
Beyaz mat

82 E

- Erde Dunkel matt
Dark earth matt
Terre foncé mat
Aarde donker mat
Tierra scuro opaco
Tierra oscuro mate
Terra escuro mate
Mørk jordfarve mat
Mørk jord matt
Mørk jordfärg matt
Tumma maanvärinen matta
Земельный темный матовый
Ciemnoziemisty matowy
Zemité tmavá matný
Sötét földszínű, fénytelen
Zemito hnědá matný
Päimänt-inchis mat
Тёмноземнокафяво матово
Zemielisko-temna mat
Зкоуро жыво jort
Koyu toprak kahvesi mat

89 F

- Beige matt
Beige matt
Beige mat
Beige mat
Beige opaco
Beige mate
Beige mate
Beige mat
Beige matt
Beige matt
Beige matta
Бежевый матовый
Beżowy matowy
Bežová matný
Bézs, fénytelen
Béžová matný
Bej mat
Бежово матово
Bež mat
Мтец jort
Bej mat

84 G

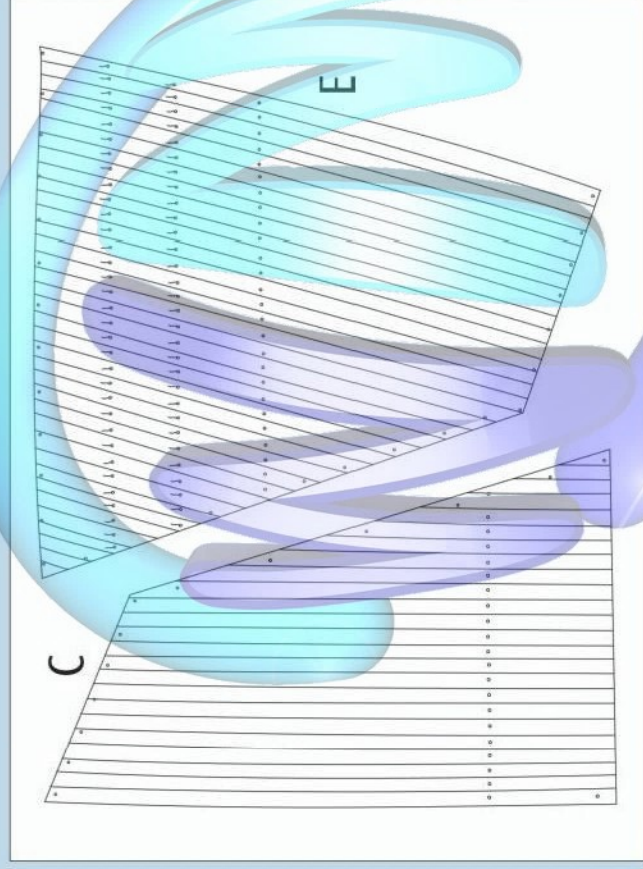
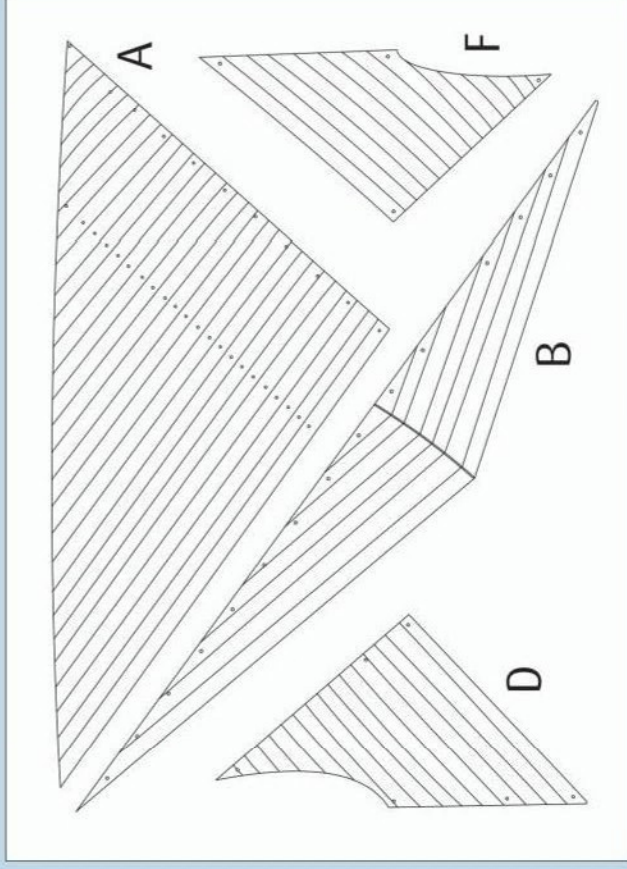
- Lederbraun matt
Leather brown matt
Brun cuir mat
Lederbruin mat
Marrone pelle opaco
Marrón cuero mate
Castanho couro mate
Læderbrun mat
Læderbrun matt
Læderbrun matta
Нахмушка матта
Коричневая кожа матовый
Skórzanobrazowy matowy
Kožená hnědá matný
Bórszínű, fénytelen
Kožená hnědá matný
Maro pletos mat
Кафява кожа матово
Usnjeno-rjava mat
Kožé okoupo jort
Deri kahvesi mat

381 H

- Braun seidenmatt
Brown silk matt
Brun satiné mat
Bruin zijdemat
Marrone opaco satinato
Marrón mate satinado
Castanho mate sedoso
Brun silkenat
Brun silkenatt
Brun sidenmatt
Ruskea silkimatta
Коричневый шелковисто-матовый
Brazowy jedwabście matowy
Hnědá jemně matný
Barna, fáköselymes
Hnědá hodvábné matný
Maro satinat
Кафяво коприненоматово
Rjava svilenó-mat
Kožé oattivé
Kahverengi ipeksi mat

301 I

- Weiß seidenmatt
White silk matt
Blanc satiné mat
Wit zijdemat
Blanco opaco satinato
Blanco mate satinado
Bianco mate sedoso
Hvidt silkenat
Hvit silkenatt
Hvit sidenmatt
Valkoinen silkimatta
Белый шелковисто-матовый
Biały jedwabście matowy
Bila jemně matný
Fehér, fáköselymes
Biała hodvábné matný
Alb satinat
Бело коприненоматово
Bela svilenó-mat
Aaprio oattivé
Beyaz ipeksi mat



Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter service@revell.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

^aWir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à france@revell.de (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

^aLa garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

Need spare parts?

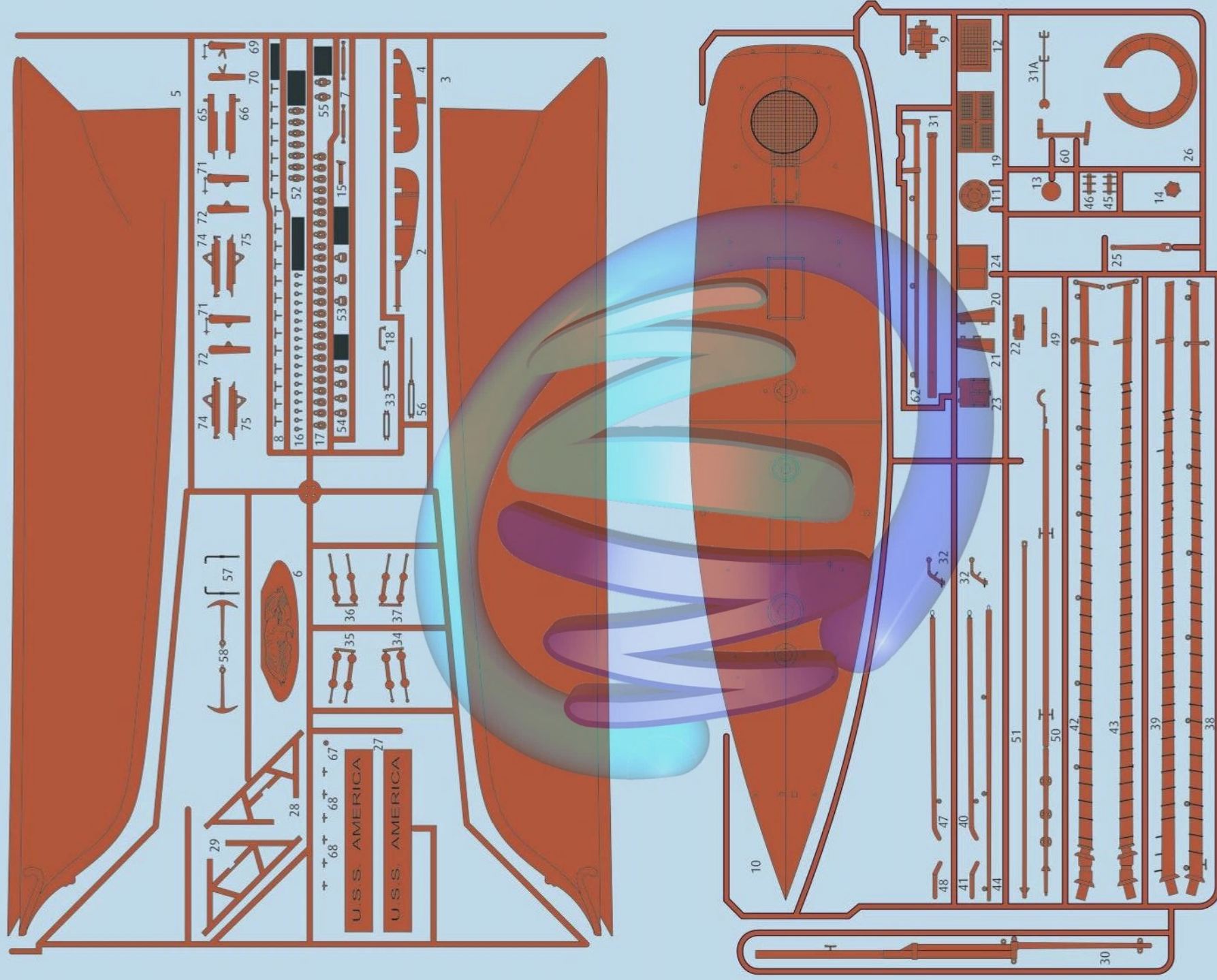
No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: service@revell.de or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.^a

^aWe request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

Hebt u reserveonderdelen nodig?

Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op service@revell.de of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.^a

^aWij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.



- (86) Nicht benötigte Teile
 (87) Parts not used.
 (88) Pièces non utilisées.
 (89) Niet benodigde onderdelen.
 (90) Parti non necessarie.
 (91) Piezas no utilizadas.
 (92) Peças não utilizadas.

- (93) Dele der ikke skal bruges.
 (94) Deler som ikke er nødvendige.
 (95) Ej nödvändiga delar.
 (96) Tarpeettomat osat.
 (97) Нечисловые детали.
 (98) Niepotrzebne części.
 (99) Nepotřebné díly.

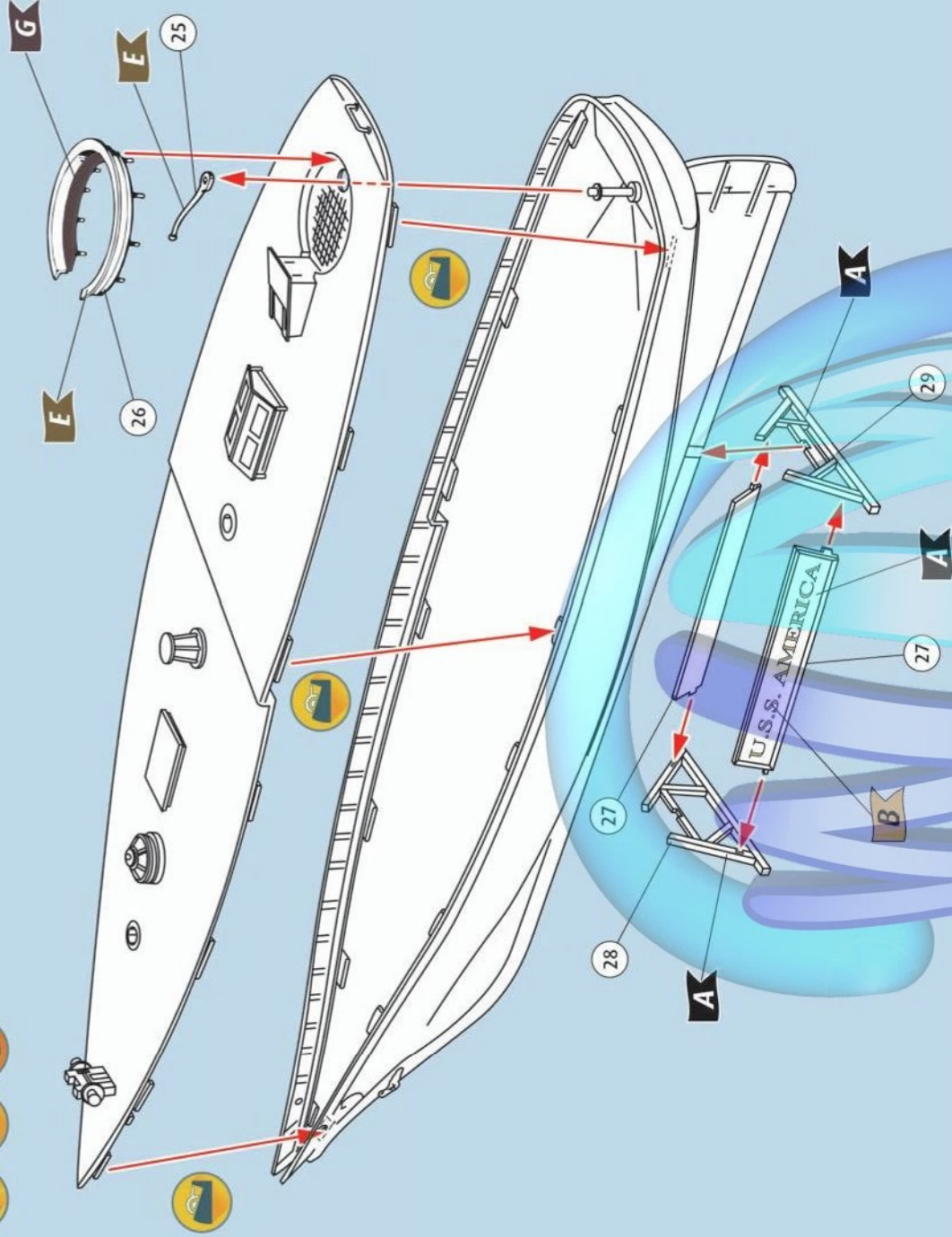
- (100) Szükségtelen alkatrészek.
 (101) Nepotřebné diely.
 (102) Pièces care nu sunt necesare.
 (103) Ненужни детали.
 (104) Niepotrzebni detali.
 (105) Μη Χρησιμοποιούμενα μέρη.
 (106) Gereklí olmayan parçalar.



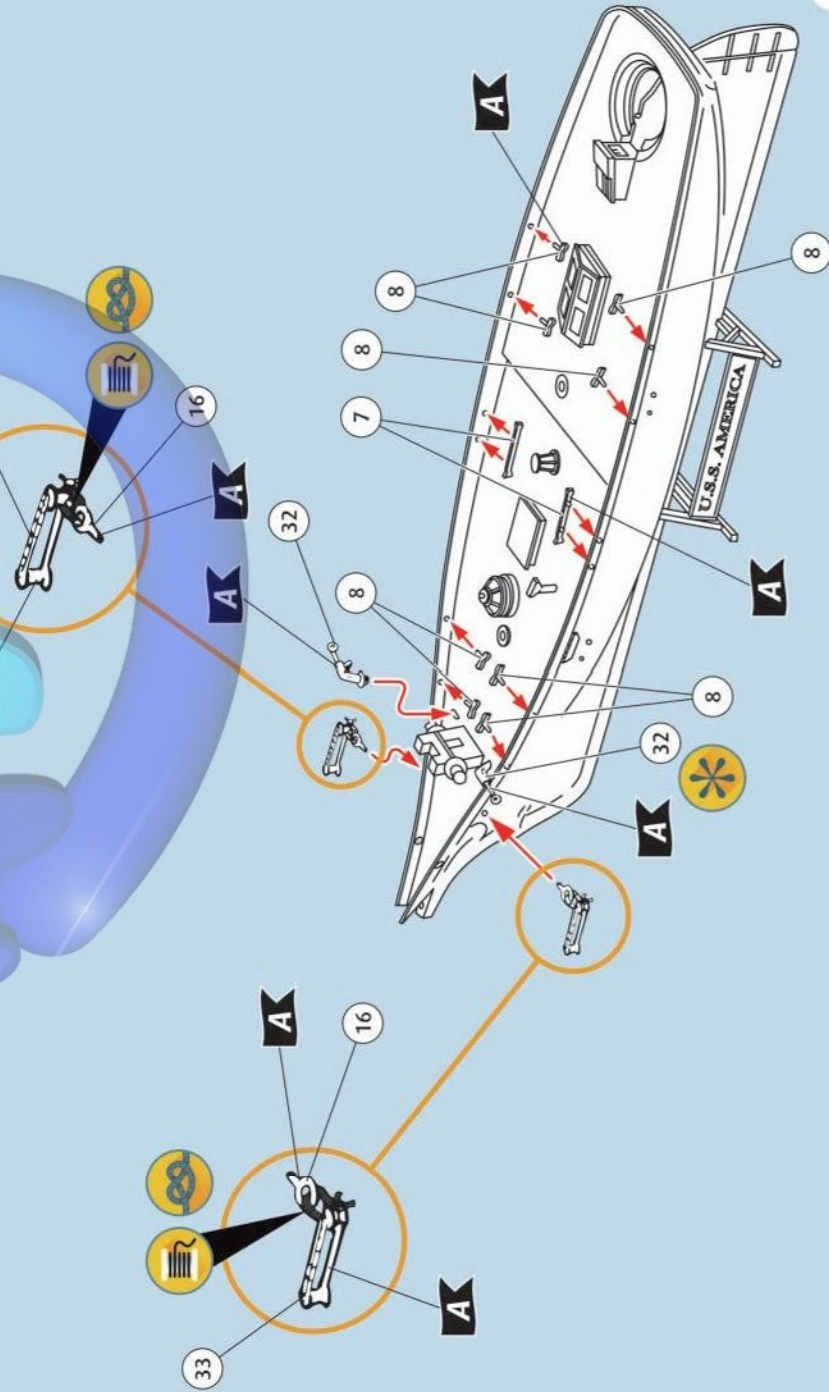




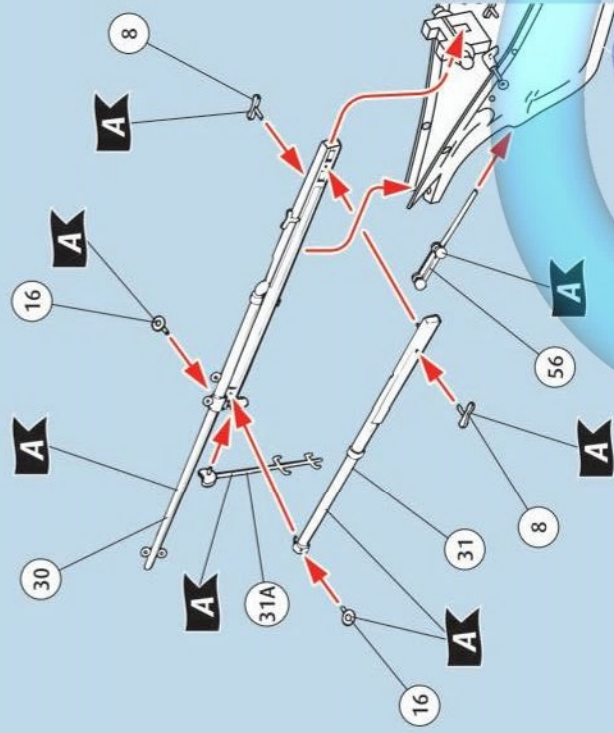
7



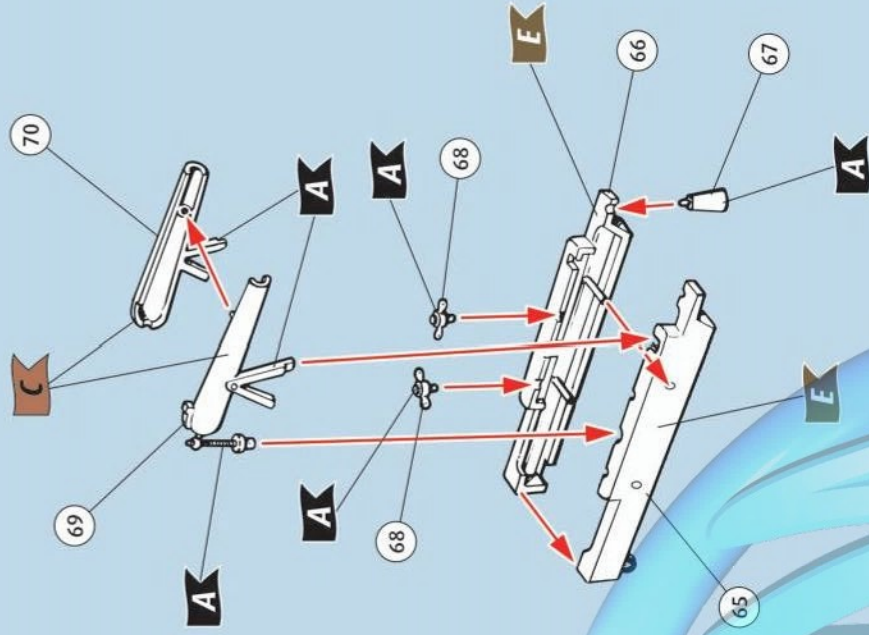
8



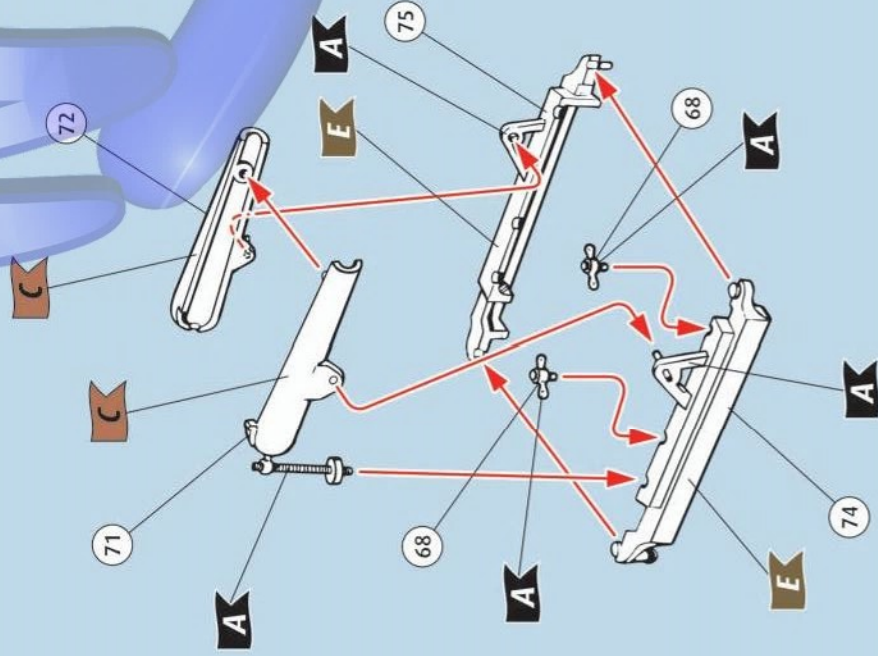
9



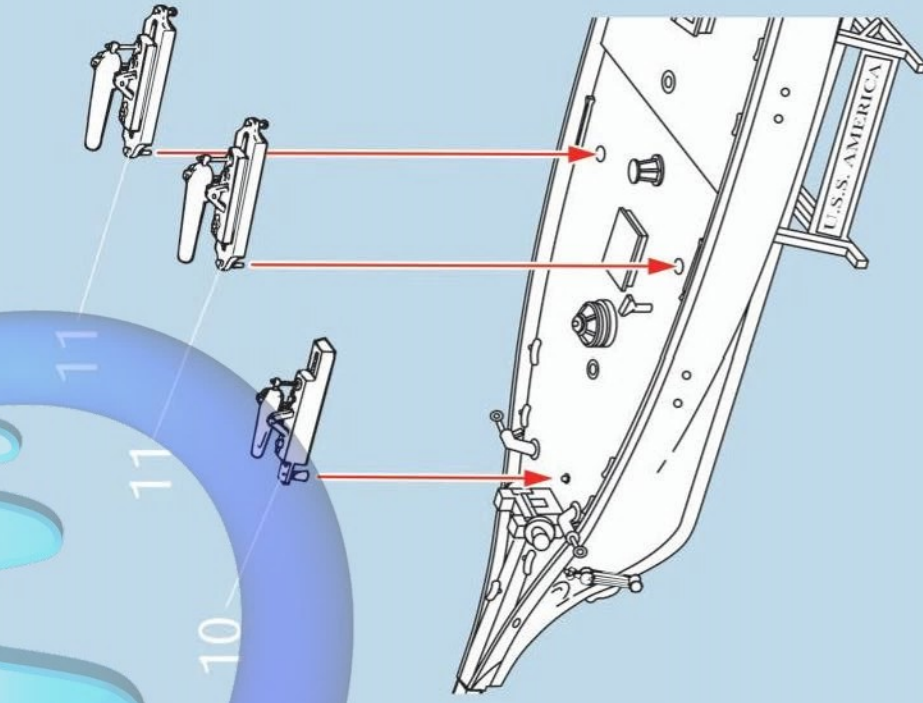
10

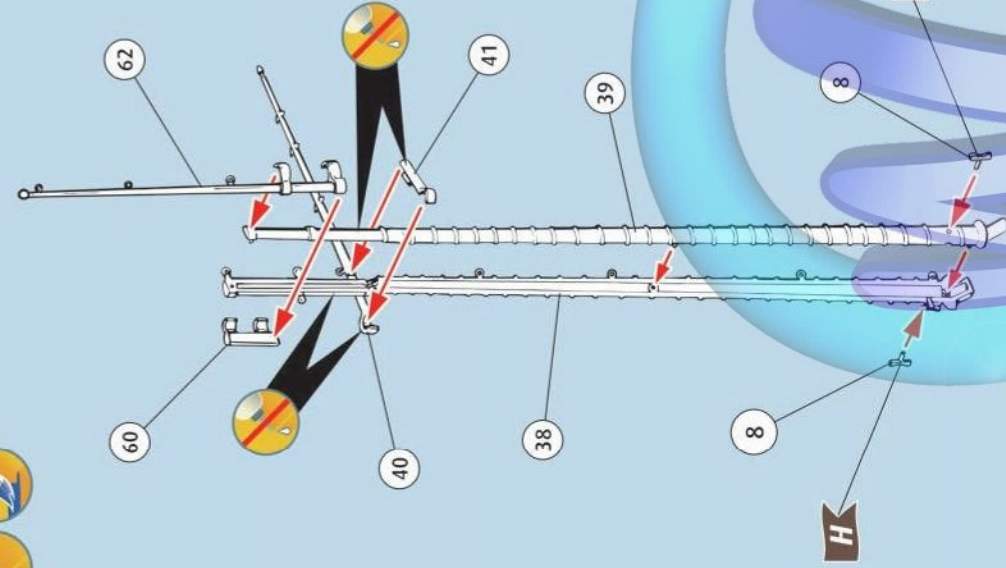


11

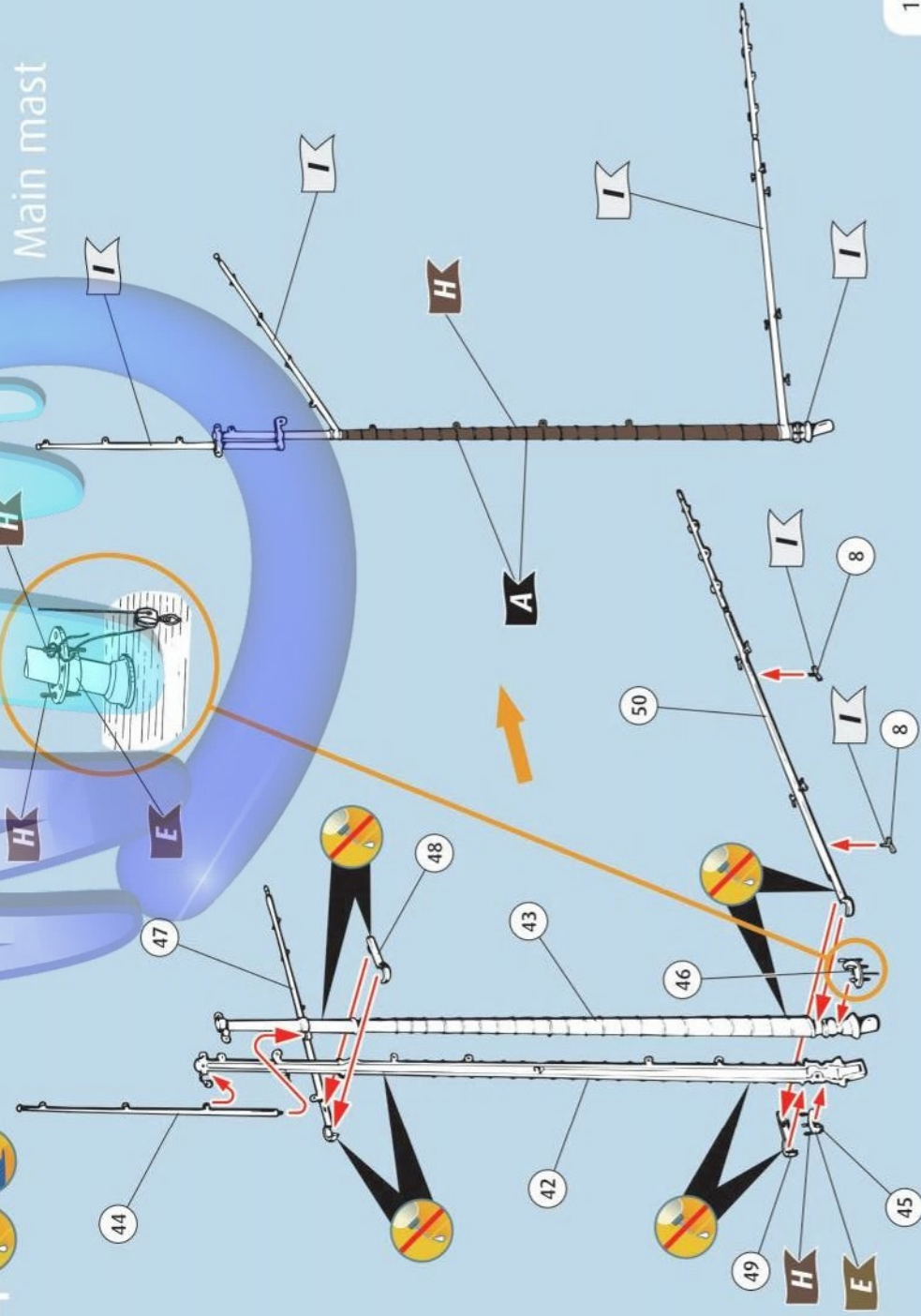


12



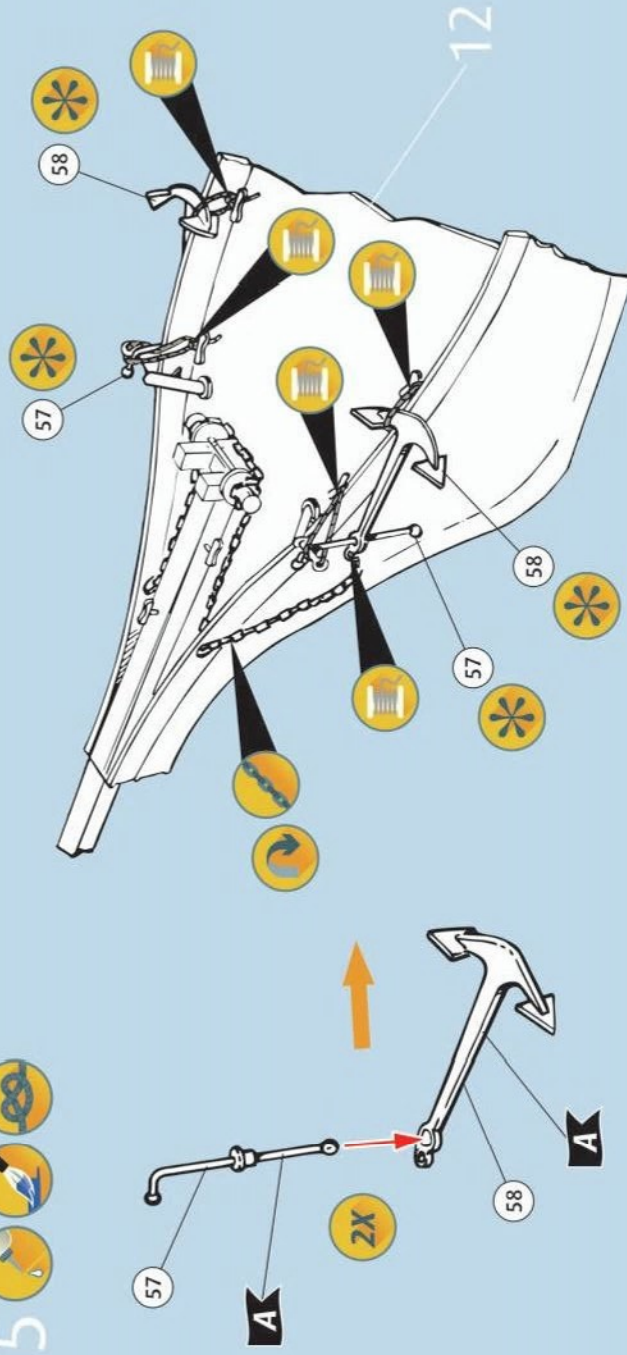


Fore mast

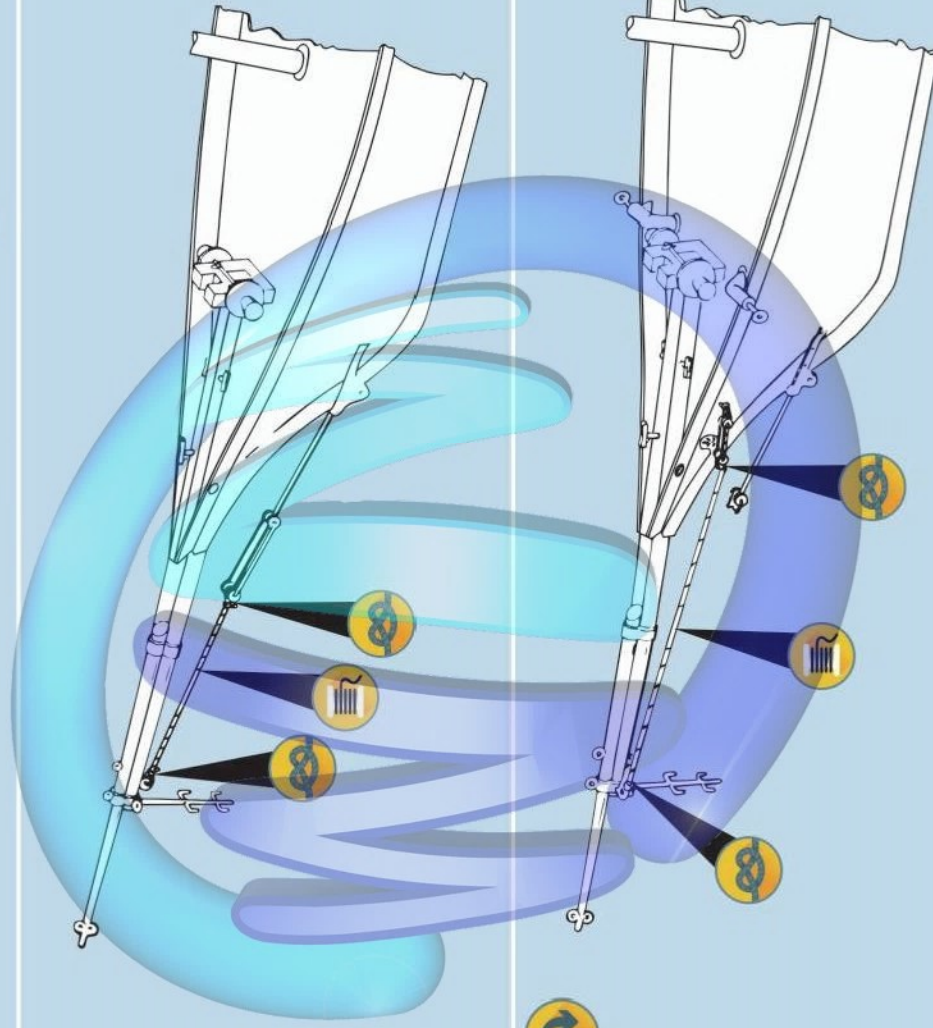


Main mast

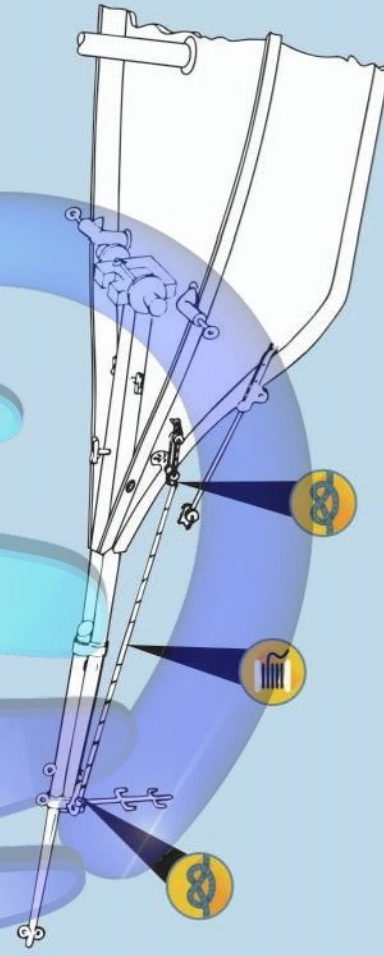
15



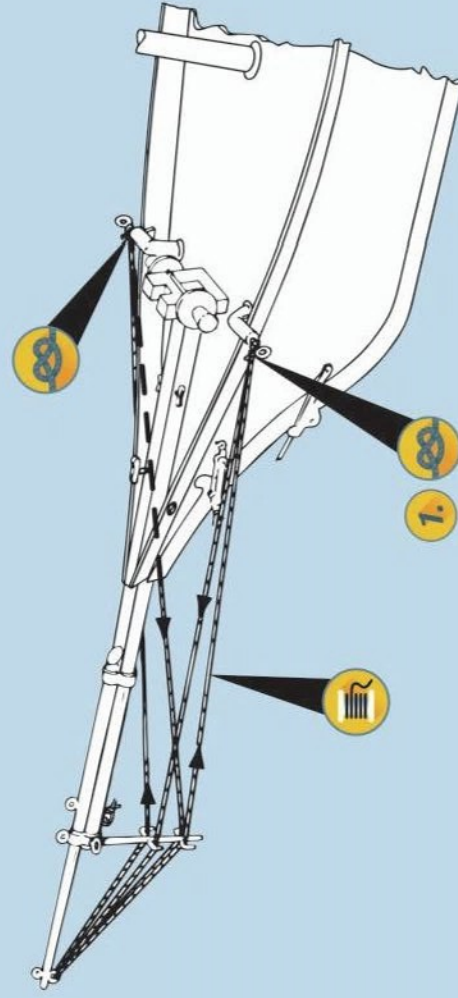
16

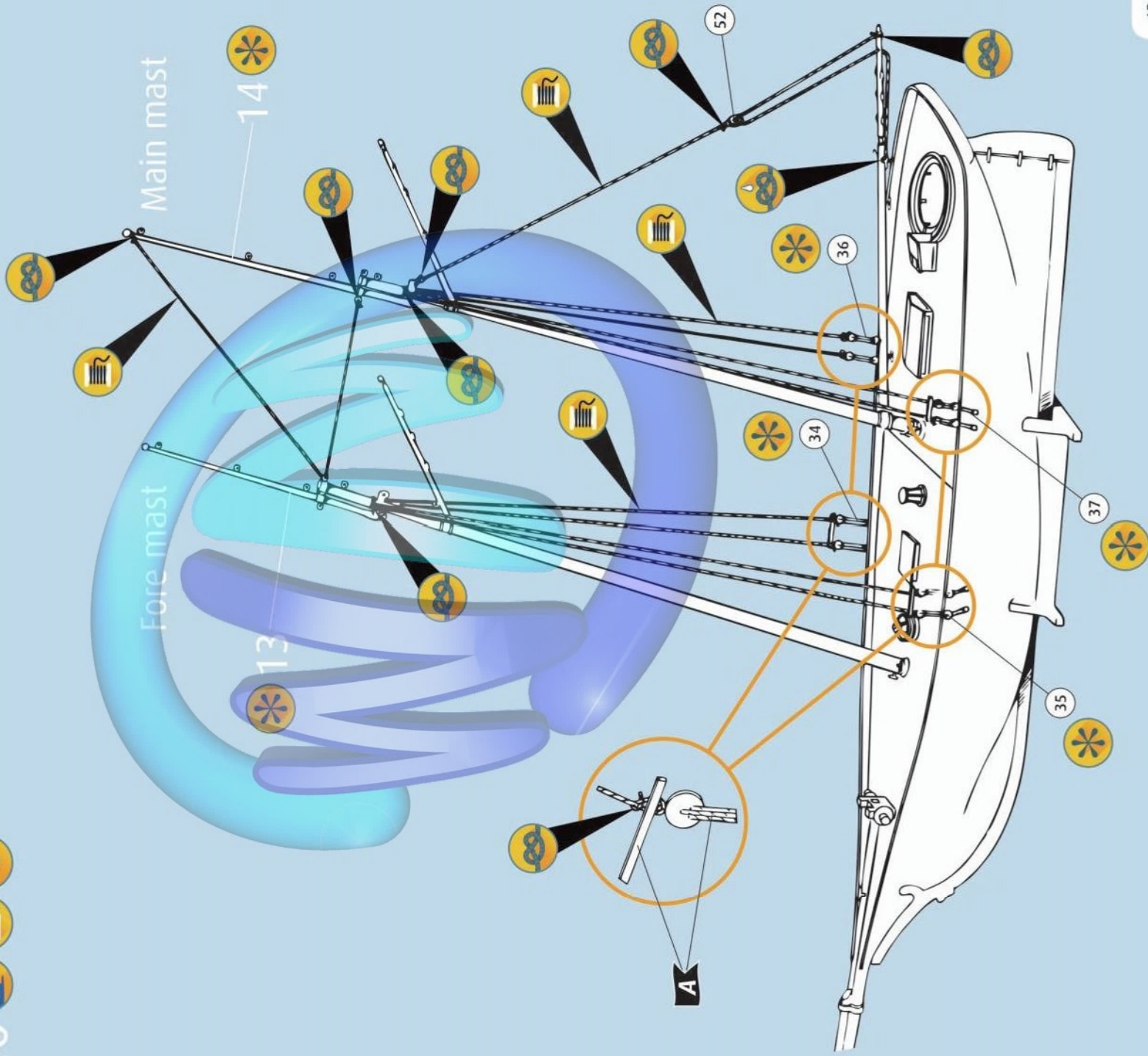
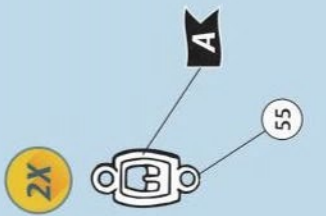
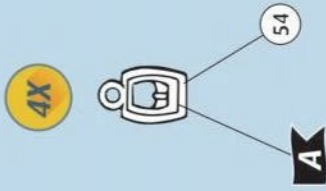
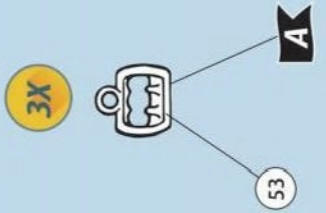
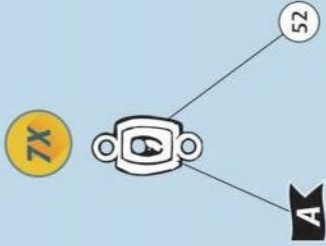
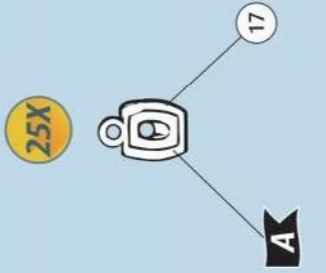


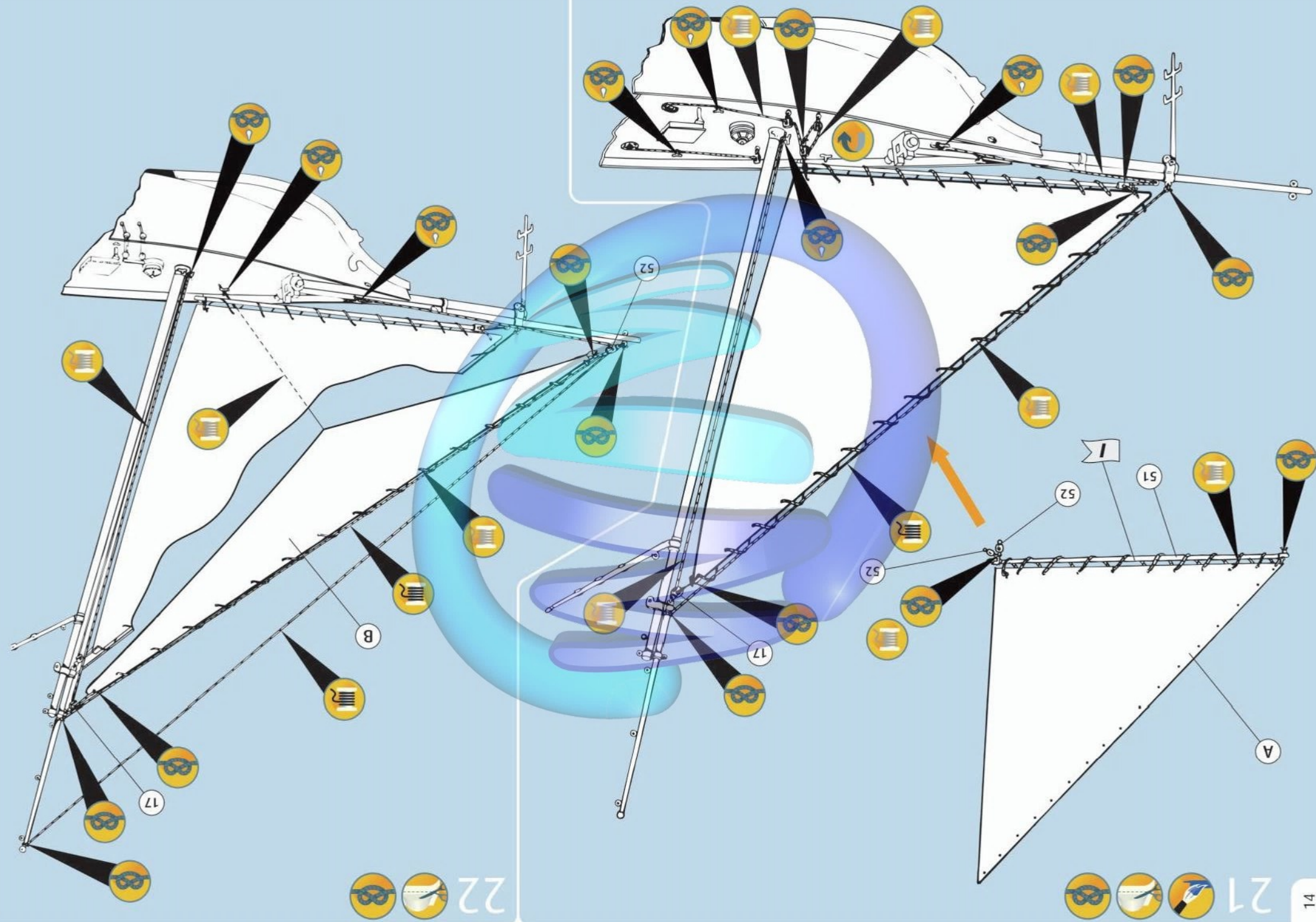
17



18

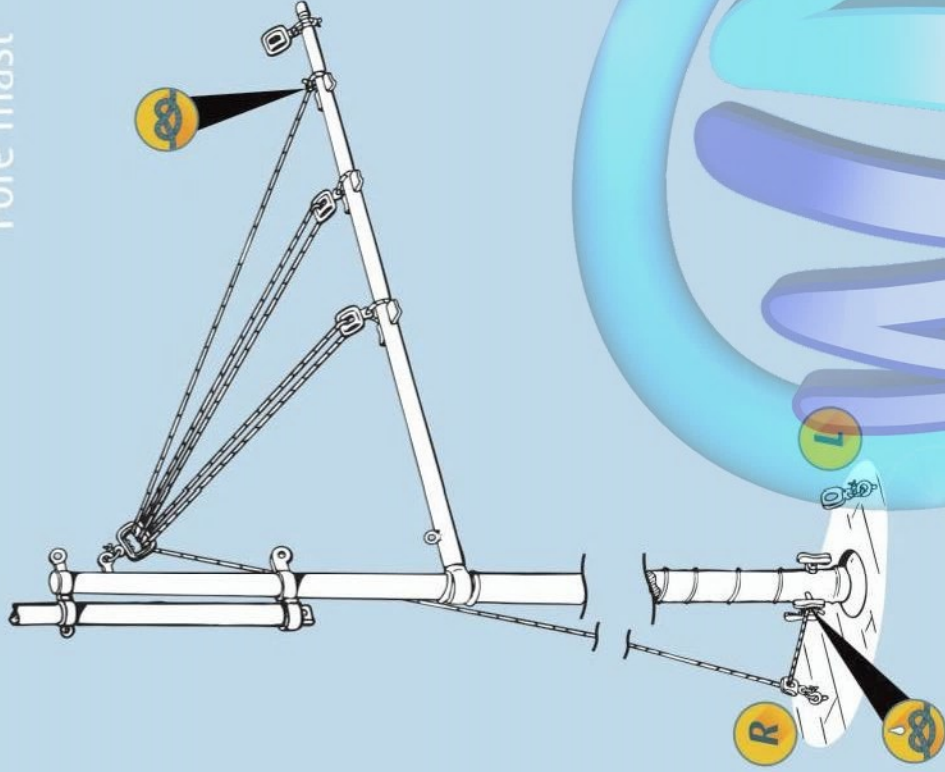






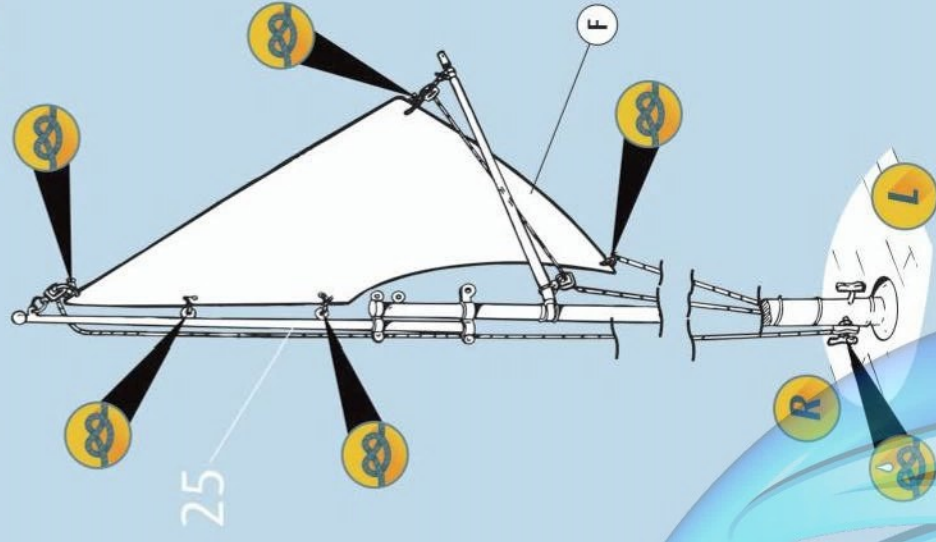
25

Fore mast



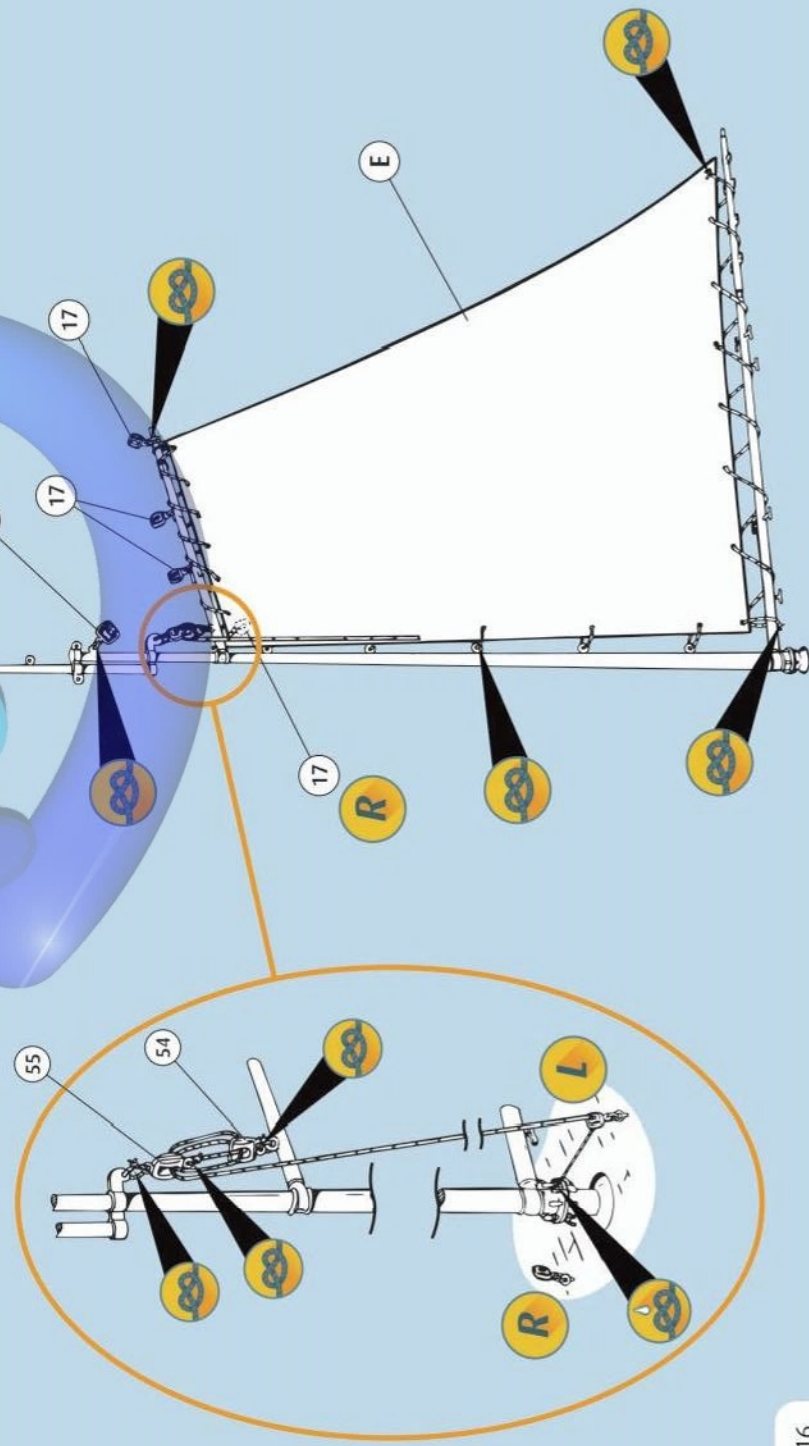
26

Fore mast



27

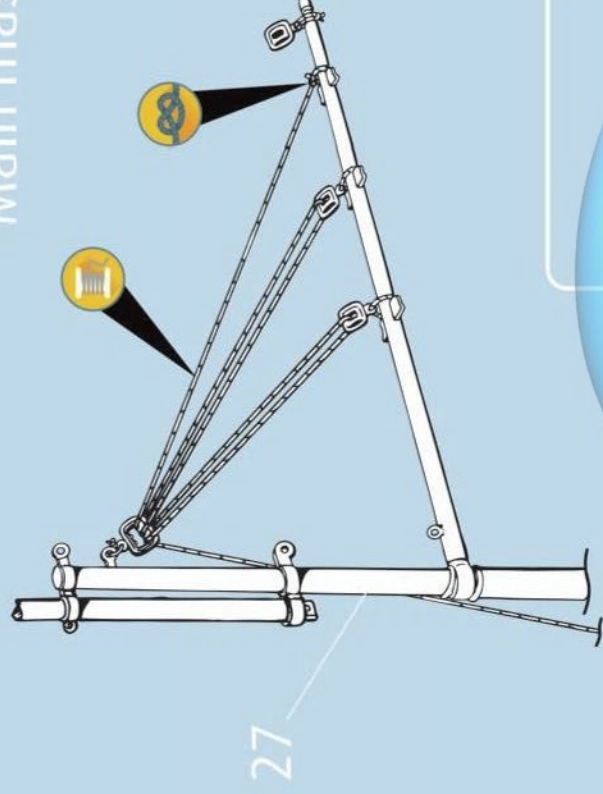
Main mast



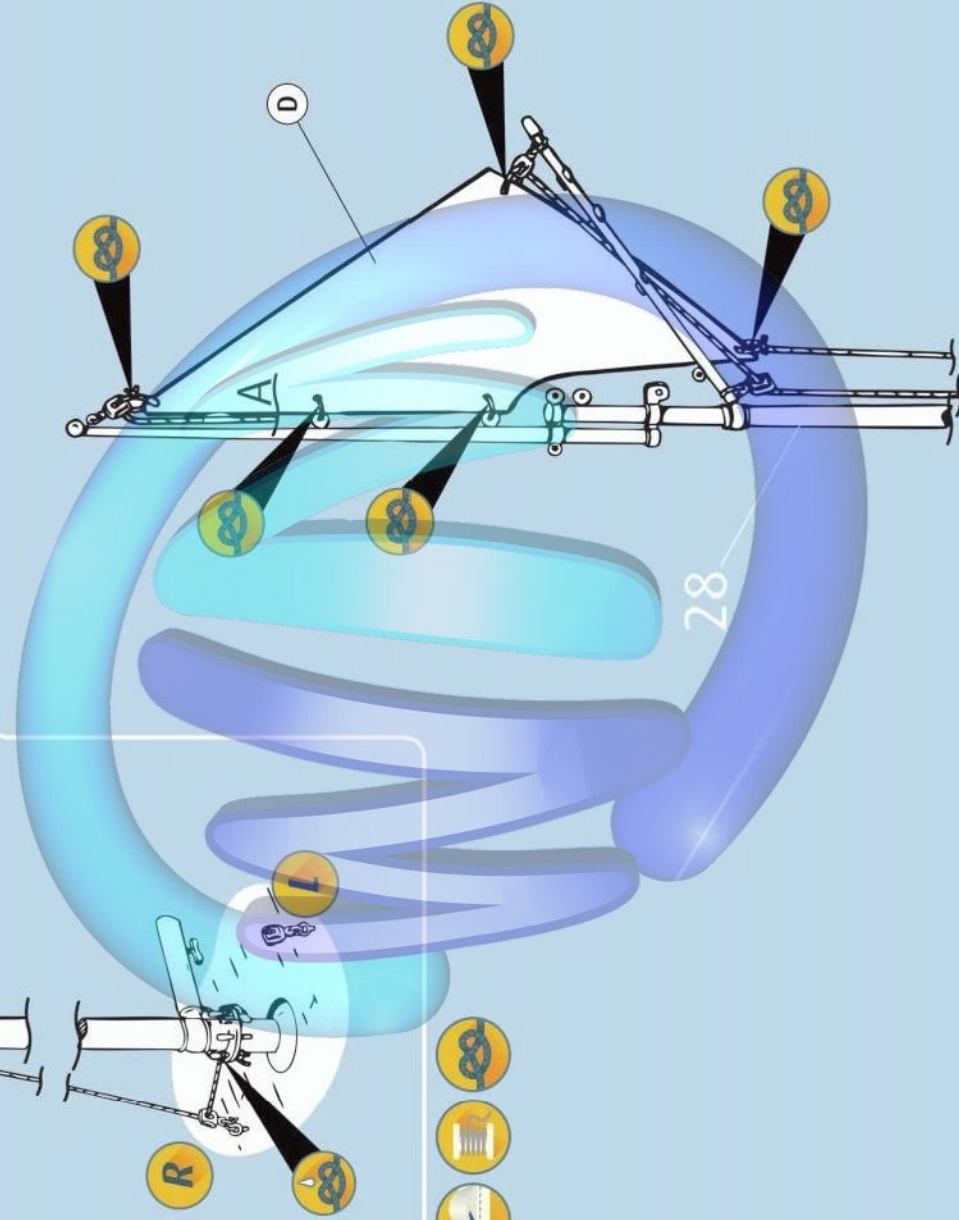
28



Main mast

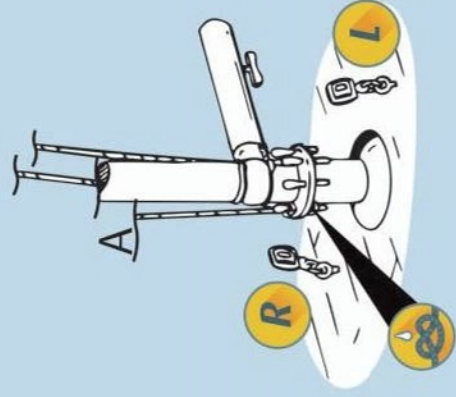


27



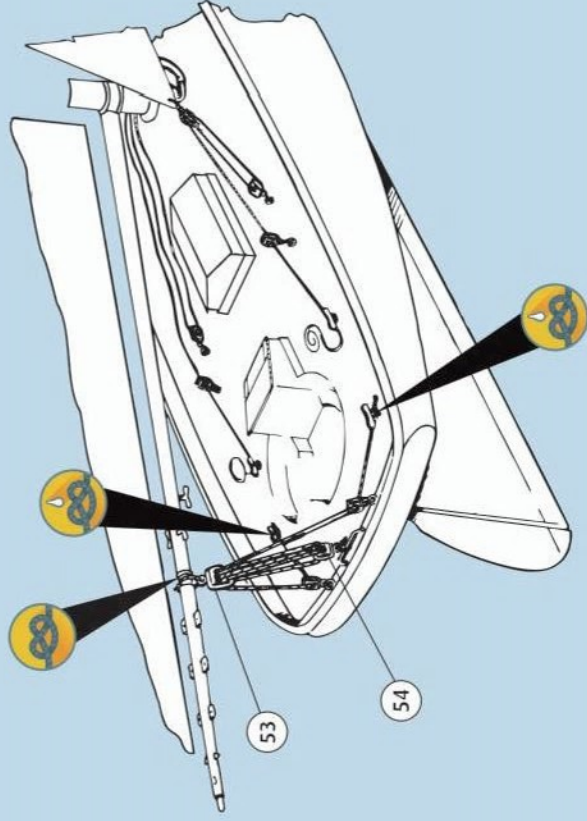
28

29

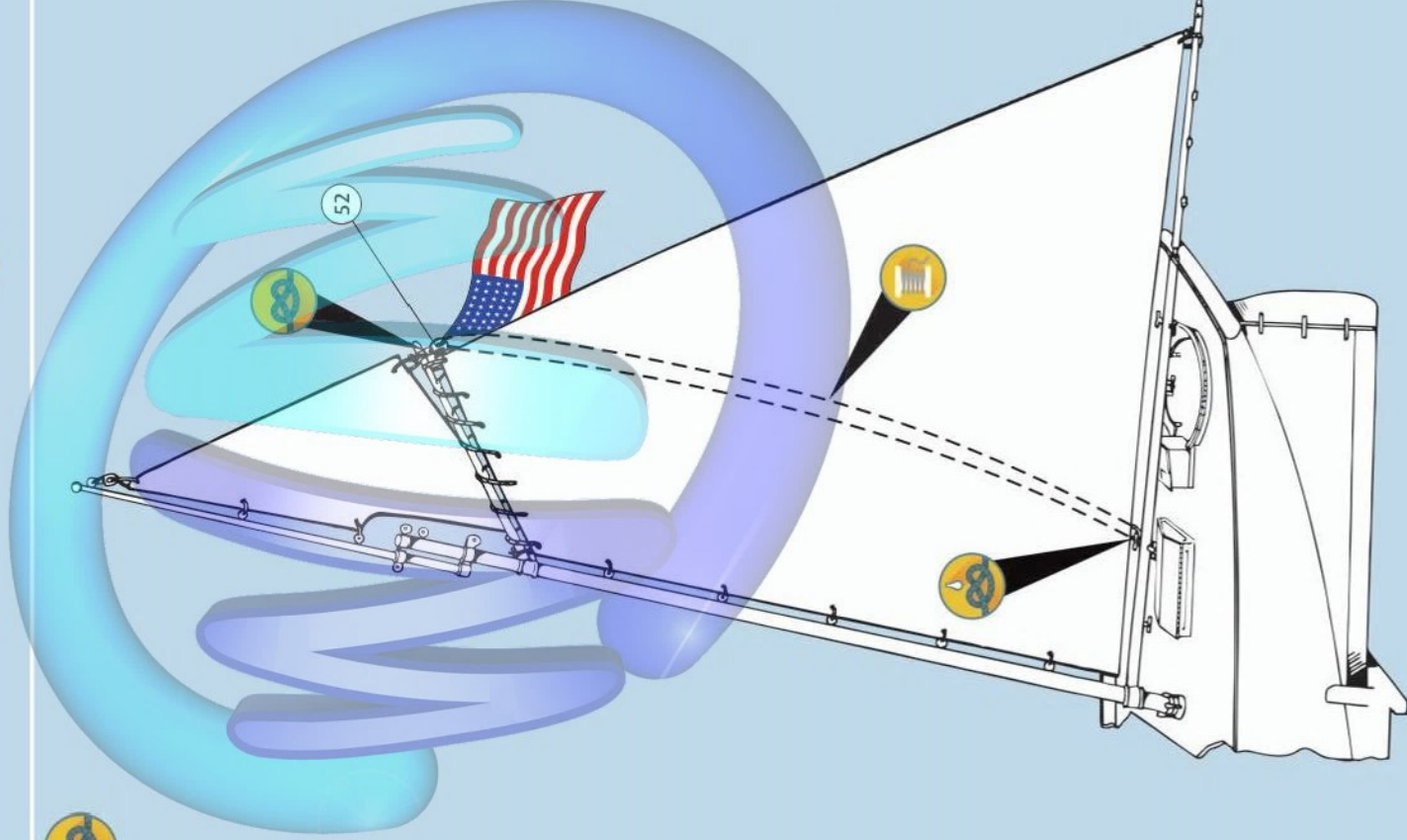


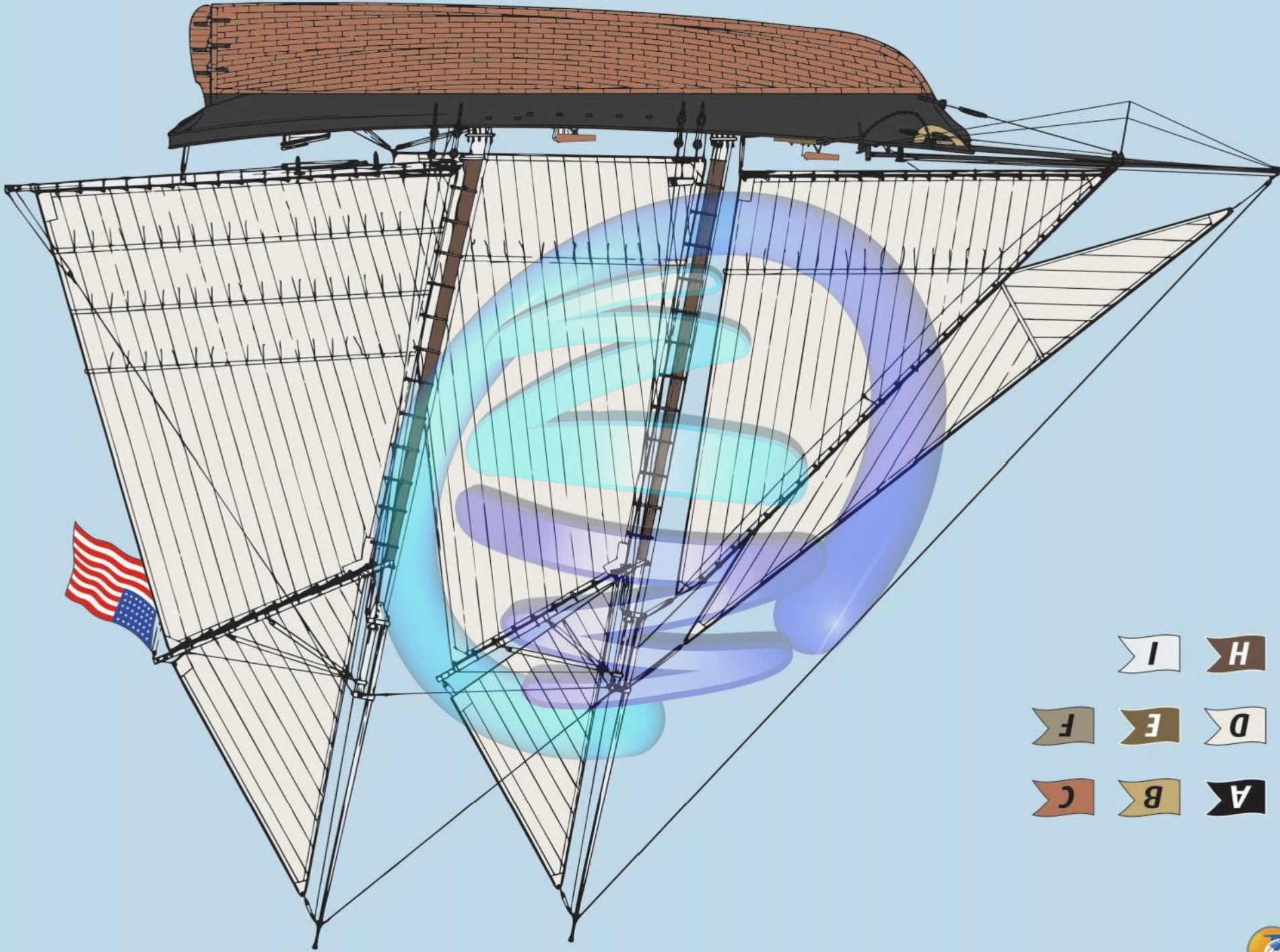


30



31





A C D E F

